

روزنامه

# راهنمای فیلم

( ۱۸۹۵ — ۱۹۹۹ )

بهزاد رحیمیان



۱۳۹۱

رحیمیان، بهزاد. ۱۳۳۴ -  
راهنمای فیلم روزنه: گزیده سینمای جهان (۱۸۹۵ - ۱۹۹۹) / بهزاد رحیمیان.  
تهران: روزنه کار، ۱۳۹۱.

۹۰۸ ص. : مصور؛ ۹/۵ × ۱۹ س. م.  
شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۶۷۲۸-۹۵-۰

ISBN 978-964-6728-95-0

وضعیت فهرست‌نویسی: فیپا.

ص.ع. به انگلیسی: Behzad Rahimian. Rowzaneh film guide (1895-1999)

کتابنامه. نمایه. فیلم - فهرست‌ها.

رده‌بندی کنگره: ۱۳۹۱ / ۳۲۲ / ۱۹۹۸ / PN رده‌بندی دیویی: ۷۹۱/۴۳

شماره کتابشناسی ملی: ۲۶۸۷۹۷۰

روزنه

# راهنمای فیلم

گزیده سینمای جهان  
(۱۸۹۵ - ۱۹۹۹)

چاپ اول: زمستان ۱۳۹۱

○ این کتاب در ۱۲۰۰ نسخه در چاپخانه پیکان چاپ شد.

○ هرگونه بهره‌برداری از این کتاب منوط به کسب اجازه کتبی از ناشر است.

تهران - خیابان استاد مطهری - خیابان فجر - کوچه نظری - شماره ۵۲ - تلفن ۸۸۸۲۸۲۰۹

E-mail: info@rowzanehkar.com

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۶۷۲۸-۹۵-۰

زیر نظر

بہزاد رحیمیان

## گروہ پدیدآورندگان

مؤلفان و مترجمان

بہداد آوند امینی — لیلا ارجمند — سعید الیاسی

حسن حسینی — سعید خاموش — امید روحانی

مہشید زمانی — علیرضا کاوہ — علی عامری

حسن علیزادہ — کامبیز گاہہ — صابرہ محمدکاشی

حمیدرضا منتظری — خسرو نقیبی — لیلا ہدایت پور

انتخاب نام‌های فارسی فیلم‌ها

عبدالله تربیت

تطبیق و بازخوانی متن‌ها

سارا فخری زادہ

طراحی بانک اطلاعاتی

کامبیز بافکر

حروفچینی و صفحہ آرایہ

رویہ نظر پور — مہدی نظر پور

سرپرستی طرح

محمد مہدی فخری زادہ

# فهرست مطالب

راهنمای این کتاب .....

## فیلم‌های

۱	سال ۱۸۹۵ - ۱۸۹۶ و دهه ۱۹۰۰
۵	دهه ۱۹۱۰
۱۱	دهه ۱۹۲۰
۳۳	دهه ۱۹۳۰
۷۵	دهه ۱۹۴۰
۱۲۷	دهه ۱۹۵۰
۲۰۷	دهه ۱۹۶۰
۳۲۵	دهه ۱۹۷۰
۴۳۱	دهه ۱۹۸۰
۵۳۳	دهه ۱۹۹۰

## بهترین‌ها

۷۳۸	جوایز اسکار .....
-----	-------------------

## فهرست‌ها

۷۵۴	فهرست فیلم‌ها (بر حسب کارگردان)
۸۰۵	فهرست فیلم‌ها (بر حسب القای فارسی)
۸۹۴	فهرست فیلم‌ها (بر حسب القای لاتین)
۸۹۵	فهرست منابع اصلی

# راهنمای این کتاب

« چطور شد که به این‌جا رسیدیم قصه درازی داره. اما من این

قصه رو نمی‌خوام براتون تعریف کنم. »

نقل به مفهوم از جیکو مارکس در فیلم شی در آپرا

این کتاب راهنمای بیش از چهار هزار و هشتصد فیلم (با احتساب فیلم‌های بین‌متنی) سینمای جهان است؛ از سال ۱۸۹۵ تا سال ۱۹۹۹. برای انتخاب فیلم‌ها پیش از هر چیز این اصل بدیهی مدنظر بوده که مخاطب کتاب، ایرانی است. بنابراین فیلم‌هایی انتخاب شده‌اند که به‌طور عمده تماشاگر عام و در مواردی خاص ایرانی امکان دیدن آن‌ها را بر پرده سینما یا صفحه تلویزیون و یا از طریق نوارهای ویدئو، CD و DVD داشته است.

## ترتیب فیلم‌ها

این کتاب با نگاه تاریخی تهیه و مرتب شده است. چون از همان ابتدای کار به نظر رسید اصلاً برای هر نوع فرهنگی که در ایران به مقوله‌ای غیرایرانی می‌پردازد، ترتیب مدخل‌ها بر مبنای حروف الفبای فارسی چندان مفید نیست. یعنی خواننده نمی‌داند که برای نام لاتین مدخل موردنظرش به فارسی چه نامی انتخاب شده تا به دنبال آن بگردد. او به هر حال می‌باید به فهرست‌ها مراجعه کند.

## نام فارسی فیلم‌ها

ملاک انتخاب نام‌های فارسی فیلم‌ها در مورد فیلم‌های امریکایی/انگلیسی، فرانسوی، آلمانی و ایتالیایی اصل لاتین نام‌ها و در مورد نام فیلم‌های بقیه کشورها معادل انگلیسی آن‌ها بوده است.

## عنوان بندی فیلم‌ها

در این کتاب به ترتیب زیر آمده است:

**یک** - کشور تولید کننده؛ **دو** - نوع فیلم؛ **سه** - طریقه فیلم برداری (سیاه و سفید یا رنگی)؛

**چهار** - مدت نمایش؛ **پنج** - بازیگران عمده ← **ب**. و **شش** - کارگردان ← **ک**.

لازم به یادآوری است که هنوز قریب به اتفاق آثار سینمایی (حتی جدید و معاصر) مدت نمایش ثابت و دقیقی ندارند. این‌که کدام نسخه یک فیلم کی، کجا و چگونه به نمایش درآمده، مدت نمایش متفاوتی را در کارنامه آن فیلم رقم می‌زند. در این کتاب کوشش شده تا بالاترین مدت نمایش که در منابع موجود اشاره شده، ذکر شود.

## شیوه ثبت نام‌ها

همه‌جای این کتاب کوشش شده (تا حدی که تصور می‌شد الفبای فارسی اجازه می‌دهد) نام‌های لاتین به فارسی به شکل اصیل خود ثبت شوند.

## خلاصه داستان‌ها

در این کتاب پس از عنوان‌بندی هر فیلم خلاصه داستان آن، در چند سطر، آورده شده است.

## شرح فیلم‌ها

بنا بر این بوده که شرح و تحلیل‌های چندسطری این کتاب نکته‌هایی گوناگون را دربر بگیرند و در آن‌ها کمابیش به دیدگاه‌های انتقادی توجه شده است.

## مؤلفان و مترجمان

با توجه به این‌که مدخل‌های این کتاب خلاصه‌شده مدخل‌های مجموعه چهار جلدی *راهنمای فیلم روزه* بوده، امضای مؤلفان و مترجمان از پای مدخل‌ها حذف شده است. به این ترتیب کتاب حاضر را می‌توان به حساب کار گروهی مؤلفان و مترجمان منظور کرد.

## تشکر و پوزش

در مورد چاپ‌های قبلی جلد‌های مختلف *راهنمای فیلم انتقادات* و نظراتی ابراز شد که بسیار مورد توجه من قرار گرفت و اغلب موارد اصلاح شد. امید دارم که کار نقد *راهنمای فیلم* ادامه پیدا کند. هم‌چنین، بار دیگر و پیشاپیش، از تک‌تک خوانندگان بابت لغزش‌هایی که به کار راه یافته پوزش می‌خواهم. چاپ بعدی این کتاب با ویرایش جدید (در حد و اندازه ویرایش *راهنمای فیلم ۲۰۰۰ تا ۲۰۱۲*) منتشر خواهد شد.

بهزاد رحیمیان